

13 NOV 1997

0584 ✓

division

Russian Federation: Federal law "On the ratification of the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on Their Destruction", adopted by the State Duma on 31 October 1997, approved by the Council of the Federation on 5 November 1997.

Article 1. Ratification of the Convention

The Convention on the Prohibition of the Development, Production and Use of Chemical Weapons and on Their Destruction, signed in Paris on 13 January 1993, is hereby ratified.

Article 2. Securing implementation of the Convention

1. Fulfilment of the obligations of the Russian Federation arising from the Convention is the responsibility of the Federal authorities and of the State authorities of subjects of the Russian Federation to the extent of their powers and according to the provisions of this Federal Law and of the Federal Law "On the destruction of chemical weapons", other Federal laws, and the special Federal programme "Destroying stockpiles of chemical weapons in the Russian Federation".
2. Expenditure on chemical disarmament is provided for in a separate item of the Federal budget.
3. The President of the Russian Federation:
 - a) determines the basic directions of policy of the Russian Federation in the field of chemical disarmament, the measures which are needed to secure the safety of citizens and to protect the environment during the destruction of chemical weapons in accordance with the Convention, and the methods of monitoring them;
 - b) in the light of the provisions of the Convention, decides on the timetable for destroying chemical weapons, taking account of the economic situation in the Russian Federation and the need to use the safest technologies for destroying chemical weapons;
 - c) assures the capability of the Russian Federation to counteract the development, acquisition, production and stockpiling of chemical weapons by other States, while maintaining at an adequate level the means of protection against chemical weapons, the military potential for deterring the use of these weapons, and appropriate reconnaissance capability;
 - d) has overall responsibility for the work of the Russian Federation in the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons, ensures the participation of the Russian Federation in decision-making on matters relating to the Convention, including amendments and additions to it, and submits for ratification amendments adopted by the Amendment Conference under Article XV of the Convention;

This is simple
meeting legislat.
Please process
JPP

- e) makes arrangements to introduce a uniform State system to regulate the process of chemical disarmament.
4. The Government of the Russian Federation:
- a) decides on the conduct and the extent of the work needed to implement the Convention, and takes the necessary steps to safeguard the public and protect the environment during the destruction of chemical weapons;
 - b) ensures that sufficient funds to finance work on chemical disarmament are available from budgetary and extrabudgetary sources, including grants in aid and possibly borrowing from abroad in the form of untied credits;
 - c) drafts Federal bills to ensure the safety and social protection of the public and the protection of the environment during the destruction of chemical weapons, and also on other matters connected with implementation of the Convention provisions by the Russian Federation;
 - d) is responsible for creating the technical framework for destroying stockpiles of chemical weapons, including scientific research and design and construction work, in order to ensure priority use of national technology in the process of implementing the Convention; and also for measures to create favourable conditions to attract domestic and foreign investors to conversion projects for chemical weapons production facilities;
 - e) is responsible for developing the social infrastructure in places where chemical weapons are stored and destroyed, and in accordance with the laws of the Russian Federation consults with subjects of the Russian Federation on matters connected with the implementation of the Convention, including the arrangements for and the extent of the work on the storage, transfer and destruction of chemical weapons, and devises a system for compensating the regions, in which facilities for the destruction of chemical weapons are sited;
 - f) takes steps to protect the economic interests of the Russian Federation in the process of implementing the Convention, including the conversion of the relevant facilities for the production of chemical weapons and the curtailment of expenditure incurred through the participation of the Russian Federation in the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons and through the inspections specified in the Convention which are carried out on the territory of the Russian Federation;
 - g) coordinates international cooperation in implementing the Convention in the light of the need to reduce expenditure on chemical disarmament, and to develop and use advanced domestic technology for the destruction of chemical weapons;
 - h) takes the necessary steps to ensure complete and faithful observance of all the Convention provisions by other States Parties, and secures a non-discriminatory regime in relation to the Russian Federation, especially as

the Russian Federation on progress in implementing the Convention, containing information on the following:

- a) the extent of destruction of chemical weapons, the building of facilities to destroy chemical weapons, the elimination or conversion of chemical weapons production facilities, the condition of chemical weapons in the Russian Federation, the ecological situation in the places where chemical weapons are stored and destroyed in the Russian Federation, the state of health of the staff of the facilities and of the public residing in places where chemical weapons are stored and destroyed;
- b) funding measures to implement the Convention, the social protection of the public and the protection of the environment in connection with implementing the Convention, obtaining extrabudgetary sources of funding, the scale of international assistance and the overall level of funding for implementing the Convention in comparison with the requirements defined in the Federal special programme on "Destroying stockpiles of chemical weapons in the Russian Federation";
- c) the work of the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons, and the participation of the Russian Federation in the work of the Organisation;
- d) the implementation of the Convention provisions by other Parties, and action by other States which may have an impact on the implementation of the Convention; steps taken by Federal executive agencies for the purpose of achieving universal adherence to the Convention;
- e) the main problems arising for the Russian Federation in implementing the Convention provisions, instances of the use of information received by the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons which have a bearing on damage to the interests of the Russian Federation; decisions on altered conditions of implementation of the Convention for certain States;
- f) the state of protection against chemical agents of the public and the Armed Forces of the Russian Federation, the state of the forces of radiation, chemical and biological protection, the production of means of protection against chemical weapons, and scientific research work in this field, the financing of measures associated with achieving a high level of preparedness of the armed forces and of civil defence training for repulsing attacks or possible terrorist acts using chemical weapons.

Article 4. Protecting the interests of the Russian Federation in respect of the Convention

1. In the event of disputes arising concerning the exercise of the right of verification with regard to the Russian Federation, refusal on the part of the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons to meet claims by the Russian Federation concerning the conversion of facilities, or in the event of the adoption of other measures causing harm to the Russian Federation, the Russian Federation, in order

to protect its interests, shall adopt procedures in accordance with the generally recognised principles and rules of international law and the international treaties of the Russian Federation.

2. If exceptional events, including those of an economic or technogenic character, which have a bearing on the Convention threaten the vital interests of the Russian Federation, procedures will be followed as set out in section V "Cessation or suspension of the effect of international treaties of the Russian Federation" of the Federal law "On the international treaties of the Russian Federation".

Article 5. Entry into force of this Federal law

This Federal law will enter into force on the date of its official publication.

The President of the Russian Federation
B. YELTSIN

Moscow, Kremlin
5 November 1997
No. 138-FZ

"Poccnicka ragenta" 11. 11. 94

Российская Федерация

О ратификации Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении

ПРИЧАДЫ [организационные] 111

KODOMO NO HANAKI

Ратифікувати Конвенцію
о запобіганні бізарбозам,
поправоками, накопичинами і
примусовими мініческими ору-
жіями та їх утилізацією, под-
гнисаними в місті Гардіке 13
лювря 1993 року.

Сізім 2. Обеспечення ви-
пливанням Котянцін

1. Виконавчий об'єкт
Голова Російської Федера-
ції, виключною из Конвен-
ції, обслуговується Феде-
ральними органами осударстви-
лення власності, органами глу-
боківневого впливу суб'єктів
державного Фемінізму в пре-
делах їх підпорядкованості в союз-
нівських поліпшеннін на-
сторінкою Фемінізмів зако-
ни, фемінізмів законів «Об-
'язаннями мініческого ору-
жія», другим Фемінізмом за-
коно, а також Фемінізмом
членом Підприємства «Універ-
ситет заласов хіміческого
органу в Російському Федера-
ції».

2. Розподіл на хіміческе
реконструкції предустанови розва-
ждається в структуре фемінізму
бюджета отриманої споживач.

предусмотрен
им первоначальной
конвенцией;

Санкт-Петербургский
университет

стартует в разработку национального инновационного центра по квантовой информатике и квантовым вычислениям в Калуге.

никакие первые связи с выполнением в связи с выполнением посольством Константина Федорацием в Европу.

стей среди в ходе учений, а также -
жизненного оружия, в том
числе при других вооружем, связанных с общимением ими
лическим обнаружеством Российской Федерации, вытекаю-
щим из Конвенции.
б) разрабатывани и при-
водят в соответсвии с феде-
ральными законами норматив-
ных правил акты субъектов
 Российской Федерации по во-
оруженным обнаружениям беспос-
сесий и определают защищим ка-
занам и ограничивают скрупулезной
работой при производстве
лическим обнаружеством с кон-
струкциями в соответствии с кон-
ституцией.

**Статья 3. Информацион-
ные Администрации**

По поручению Президента Российской Федерации Администрации Президента Российской Федерации предста-
вляют ежегодно на равнине в па-
мяти Собраны Собрания Конвента, для выступления в конгрессе
однородной информации по России.

Служебное использование информа-
ции, получаемой Организа-
цией, то запечетлено хими-
ческого оружия, связанных с на-
скогом Ученой Академией
Российской Федерации, а также
им обозначенных условий вы-
полнения Конвенции или от-
дельных государств.

б) достояние противники
частной защиты населения и
Вооруженных Сил Российской Ко-
лониера, состоящих в письменной
радикационной химической
биологической защиты, промы-
властие средств защиты от ин-
фекций организма, а также
учно-исследовательские раз-
работки в этой области, фин-
ансирование которых сде-
лано в соответствии с
обозначенным выше спис-
ком отходов вооружения и
однократного гравий-
ской обработки и промышленно-
предметных веществ с исполь-
зацией химического оружия.

Статья 4. Закон о непре-
сое Российской Федерации
в связи с Конвенцией

creyentes en su

5

З. Президент Российской Федерации:

3. Протокол Российской Федерации:

а) определяет основные направления политики Российской Федерации в области применения химического разоружения, меры, необходимые для обеспечения безопасности граждан и определенных категорий граждан в ходе функционирования химического разоружения в соответствии с Конвенцией;

б) устанавливает исхода из положений Конвенции сроки для приведения отечественной технологии в процессы реализации Конвенции, а также принимает меры по созданию благоприятных условий для привлечения иностранных инвесторов к приватным конверсии объектов промышленности в соответствии с Конвенцией;

в) обеспечивает создание запасов химического оружия, включая выделение научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, в целях обеспечения приведения отечественного производства и использования научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок, в целях выполнения Конвенции, а также соответствующих законов по другим вопросам, связанным с выполнением Российской Федерации рациональной Конвенции;

г) расложжеряют вхождение в Российской Федерации и принятие со стороны Конвенции и принятие соответствующее решения;

д) в рамках ежегодного разового смотрения проекта Федерального бюджета участия в принятии решения об объемах финансирования химического разоружения, социальной защиты и социальной инфраструктуры и местах хранения и уничтожения химического оружия, в соответствии с законодательством Российской Федерации о промышленности и инновационном развитии, вступившим в силу в соответствии с Конвенцией, включая порядок приведения и обвязки рабочих по хранению, перевозке и уничтожению химического оружия, связанных с реализацией Конвенции, включая разработку системы компенсаций регионам, в которых размещаются объекты по уничтожению химического оружия; е) осуществляет мерами, направленными на обеспечение защищаемых экономических интересов Российской Федерации в процессе реализации Конвенции, включая конверсию соответствующих объектов, производству химического оружия, сокращение расходов, связанных с участием Российской Федерации в Организации по запрещению химического оружия, обеспечивая участие Российской Федерации в принятии решения по вопросам, связанным с Конвенцией, а также как изменения и поправки к ней, и инициирует наративную пакетацию Конвенции, принятой Конференцией по рассмотрению поправок в

Федеральным законом о применении химического разоружения, неоднинаково для отечественных и зарубежного оружия, беззаконности которого защищены национальной и социальной защите населения и охраны окружающей среды в районах, затронутых в выполнении Конвенции, а также федеральными законами по другим вопросам, связанным с выполнением Российской Федерации рациональной Конвенции;

б) расложжеряют вхождение в Российской Федерации и принятие со стороны Конвенции и принятие соответствующее решение;

в) в рамках ежегодного разового смотрения проекта Федерального бюджета участия в принятии решения об объемах финансирования химического разоружения, социальной защиты и социальной инфраструктурой и местах хранения и уничтожения химического оружия, в соответствии с законодательством Российской Федерации о промышленности и инновационном развитии, вступившим в силу в соответствии с Конвенцией, включая порядок приведения и обвязки рабочих по хранению, перевозке и уничтожению химического оружия, связанных с реализацией Конвенции, включая разработку системы компенсаций регионам, в которых размещаются объекты по уничтожению химического оружия; е) осуществляет мерами, направленными на обеспечение защищаемых экономических интересов Российской Федерации в процессе реализации Конвенции, включая конверсию соответствующих объектов, производству химического оружия, сокращение расходов, связанных с участием Российской Федерации в Организации по запрещению химического оружия, обеспечивая участие Российской Федерации в принятии решения по вопросам, связанным с Конвенцией, а также как изменения и поправки к ней, и инициирует наративную пакетацию Конвенции, принятой Конференцией по рассмотрению поправок в

федеральных здания и приказ, не мозг федерального закона, не одобрили для обнаружения на- блюдательного органа, без опасно- сти и социальной защиты насе- ления и охраны окружающей сре- ды в районах, затронутых, а так же выполнением Конвенции, а так же федоруманные законы по другим вопросам, связанным с вы- полнением Российской Феде- рации положений Конвенции;

б) рассмотривают вхождение в Российской Федерации и принимают соот- ветствующие решения;

в) в рамках ежегодного рас- смотрения проекта Федерального по- лого закона о Федеральном бюджете участвуют в принятии решений об общем финансиро- вании химического разоруже- ния, специальной защиты на- селения и мер по защите от о- ране окружающей среды в про- цессе реализации Конвенции;

г) при необходимости вво- дят в действие Счетной палатой Рос- сийской Федерации о приве- дении проверок исполнения ве- са требований на цели разоружения;

д) рассекречивают информа- цию, в том числе из регионов коле реализации Конвенции, методах социальной защиты насе- ления и охраны окружающей сре- ды и принимают соот- ветствующие решения.

б. Органы государственного властей субъектов Российской Федерации:

э) участвуют в пределах се- ни полномочий в разработке проектоя Федеральных законов и актов, регламентиру-

а) объемы участкового механизированного оружия, строительство объекта по участкам:

1. В стадии возникновения споров о конфликтном исходе

1. В случае возникновения споров относительно исполь- зования права прокуратуры в от- ношении Российской Федерации, центральных органов и органов субъектов Российской Федерации по заявкам Российской Федерации в целях за- крытия конкретных объектов или в случае принятия другими мер, наложивших щущер Рос- сийской Федерации, Российской Федерации в целях защиты своих интересов приложив- ших к ним ограничительные меры, включая временную приостановку или прекращение действия международного права и международных до- говоров Российской Федерации.

2. В случае, если чрезвычай- ные события в том числе эколо- гического или техногенного ха- рактера, касающиеся пред- мата Конвенции, поставили под угрозу высшее интересы Российской Федерации, используя- ются процедуры, установленные разделом V «раскрытии информации о происходящих международных правоотношениях» Российской Федерации. Федеральный закон «О междуна- родном договорах Российской Феде-

рации».

Статья 5. Вступление в си- лу настоящего Федерального го закона

Настоящий Федеральный закон вступает в силу со днем его официального опубликово-ния.

Приложение

Б. ЕНДЦИ

Российской Федерации

**Москва, Красиль-
ский пер., 1997 года
№ 131-ФЗ**

1. В случае возникновения
штормов относительно исполь-
зования прав граждан в от-

страже военных
относительно исполнения
права привести в от-

случае возникновения
относительно исполь-
зования приватных от-
делений в от-
делах Росгосстолой Федерации
и в городах и районах
России, а также в от-
делах администраций
и органов местного самоуправления
в соответствии с
законами Российской Федерации
и законами субъектов Российской Федерации.

Случаи, если чрезвычай-
ностью бытны, в том числе экзо-
номического или техногенного
характера, касающиеся пред-
приятий, поставщи-
ков высших интересов Рос-
сийской Федерации, исключу-
ются из числа приватных, установлен-
ных в п. 1 ст. 11 Закона
«О приватизации

имущества, находяще-
гося в государственном
или муниципальном
собственности».

Приложение 5. Вступление в си-
стему централизовано-
го управления в субъектах Федера-
ции

Стоянный Федор Федорович
вступает в силу со дня
принятия его Правительством Российской
Федерации.

Президент
Российской Федерации
Б. ЕЛЬЦИН

*Российской Федерации
Б. ЕЛЬЦИН*
Москва, Кремль
5 ноября 1997 года
№ 118-ФЗ

власти субъектов Российской Федерации.
а) участвую в пределах ово-
и польномочий в разработке
проектов федеральных зако-
нов и актов, регламентирую-

ЦИМ В ПРИЧИНАХ ПРЕДСТАВЛЯЕТ ПО-
ПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С КОНВЕН-
ЦИЕЙ, ВЫЧИТАННИЕМ И ПО-
ДРАВКОЙ И ИСК., И ВНОВЬ НА РА-
ФИКАЦИЮ ПОКРАВКИ К КОНВЕН-
ЦИИ, ПРИЧИНЕЮЩИЕЙ
ЦИМ, ПРИЧИНЕЮЩИЕЙ
СВЯЗАННЫМ С КИММЕ-